

Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkeleri

Gönüllü Süreç Rehberi

Temmuz 2024

Şüpheyi mahal vermemek için, ICMA internet sitesinde yayınlanan [Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkelerinin](#) İngilizce versiyonu, bu dokümanın resmi versiyonudur. Bu çeviri yalnızca genel referans içindir.

GİRİŞ

Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahviller (SBT'ler), (Çevresel ve/veya Sosyal ve/veya Yönetişim açısından "ÇSY") sürdürülebilirliğe katkıda bulunan ihraççıların finansmanında ve desteklenmesinde borç piyasalarının oynayabileceği kilit rolü daha fazla geliştirmeyi amaçlamaktadır. Bu rolün gerçekleştirilebilmesi ve piyasanın geliştirilebilmesi için, şeffaflık büyük önem arz etmektedir. Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkeleri ("BTİ") yapılandırma özellikleri, açıklama ve raporlama konusunda öneriler içeren rehberlik sunmaktadır. Bu ilkeler piyasa katılımcıları tarafından kullanılmak üzere ve bu nitelikte finansal ürünlere sermaye tahsisini artırmak için gerekli olan bilgi akışını yönlendirecek şekilde tasarlanmıştır. SBTİ bütün ihraççılara ve her tür finansal sermaye piyasası aracına uygulanacak şekilde hazırlanmıştır.

SBTİ ile uyumlu ihraç işlemleri, sürdürülebilirlik konusundaki referansların şeffaf ve net bir şekilde takip edilebildiği bir yatırım imkanı sunmalıdır. SBT'ler ihraççıyı, esaslı, rakamla ölçülebilir, önceden belirlenmiş, iddialı, düzenli takip edilen ve harici denetimle doğrulanan sürdürülebilirlik (ÇSY) hedeflerini, Temel Performans Göstergeleri ("TPG'ler") ve Sürdürülebilirlik Performans Hedefleri ("SPH'ler") aracılığıyla gerçekleştirmek konusunda teşvik etmektedir.

SBTİ, Yeşil Tahvil İlkeleri (YTİ) ve Sosyal Tahvil İlkeleri (SBP) (ilkeler olarak anılacaktır), Üye ve Gözlemcilerinin ve daha geniş ilgililer topluluğunun katkılarına dayanmakta olup, işbirliğine dayanan ve istişari niteliktedir. İlkeler, İcra Komitesi tarafından koordine edilmektedir. SBTİ küresel Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil piyasasının gelişimini ve büyümesini yansıtmak adına zaman zaman güncellenecektir.

SBTİ'NİN 2024 VERSİYONU

SBTİ'nin 2024 versiyonu, İcra Kurulu tarafından koordine edilen ve Sekreteryası'nın desteğiyle oluşturulan çalışma grubunun katkılarından yararlanmaktadır.

SBTİ'nin bu edisyonu, TPG seçimini desteklemek için bazı açıklamalar içermektedir.

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK BAĞLANTILI TAHVİL TANIMI

Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahviller (SBT'ler) ihraççının önceden tanımlanmış Sürdürülebilirlik/ÇSK hedeflerini gerçekleştirip gerçekleştirilmemesine bağlı olarak finansal ve/veya yapısal özellikleri değişen her türden tahvil aracıdır. Bu açıdan, ihraççılar önceden tanımlanmış bir zaman çizelgesi doğrultusunda sürdürülebilirlik kazanımlarında gerçekleştirecek ilerlemeleri açıkça taahhüt etmektedirler. SBT'ler ileriye yönelik performansa dayalı araçlardır.

Bu hedefler (i) önceden tanımlanmış Temel Performans Göstergeleri (TPG'ler) aracılığıyla ölçülmektedir ve (ii) önceden tanımlanmış Sürdürülebilirlik Performans Hedefleri (SPH'ler)'ne karşı değerlendirilmektedir.

SBT ihracının gelirlerinin genel amaçlar için kullanılması öngörülmektedir, bu açıdan bir aracın SBT kapsamına alınmasında fonların kullanımı belirleyici bir faktör değildir. Buna rağmen, bazı durumlarda, ihraççılar YTİ/STİ'nde takip edilen yaklaşımı SBTİ ile bir araya getirmeyi tercih edebilirler. Ancak neticede, SBT'ler ile Sürdürülebilirlik Tahvilleri (Sürdürülebilirlik Tahvil Rehberi tarafından tanımlandığı şekliyle Gelir Kullanım Tahvilleri) birbirleriyle karıştırılmamalıdır.

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK BAĞLANTILI TAHVİL İLKELERİ

Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkeleri, finansal araçların ileriye yönelik ÇSY kazanımlarını içermeleri için örnek uygulamaları derleyen ve SBT ihracında izlenecek yaklaşımı netleştirmek suretiyle Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil piyasasının geliştirilmesinde şeffaflığı teşvik eden gönüllü bir süreç kılavuzudur.

SBTİ, piyasanın geniş katılımlı kullanımı için öngörülmüştür: bu ilkeler ihraççılara, güvenilir ve iddialı bir SBT ihracındaki temel unsurlar hakkında yol gösterir; yatırımcılara, sürdürülebilirlik stratejileri konusunda ihraççıların hesap verebilirliğini ve SBT yatırımlarını değerlendirmek için gerekli olan bilginin erişilebilirliğini teşvik ederek yardım eder; ve aracı kurumlara, piyasayı, beklenen yapılandırma yaklaşımlarına ve bilgi paylaşımı seviyesine doğru yönlendirerek, işlem kolaylığı sağlayarak yardımcı olur.

SBTİ ihraççılarına, yatırımcılar, bankalar, aracı kurumlar, satışa aracılık edenler ve diğerleri tarafından, herhangi bir SBT'nin finansal ve/veya yapısal özelliklerini anlamak için kullanılabilecek türden, açık bir süreç ve şeffaf taahhütler kullanmalarını önermektedir. SBTİ,

ihraççılar tarafından ilgililere açıklanacak ve raporlanacak olan bilginin şeffaf, doğru ve dürüst olmasının önem ve gerekliliğini vurgulamaktadır.

SBTİ'nin beş temel ana bileşeni vardır:

1. Temel Performans Göstergeleri (TPG'ler) Seçimi
2. Sürdürülebilirlik Performans Hedefleri (SPH'ler) Ayarlaması
3. Tahvil özellikleri
4. Raporlama
5. Doğrulama

SBTİ, ihraççıların takip eden hususları kamu ile paylaşımlarını önermektedir: TPG belirlerken takip ettikleri amaç(lar) (yani konu bakımından bunlar arasındaki ilgi ve esaslılık), SPH'ler ile takip edilen amaç (yani iddialılık seviyesi, genel stratejik planlama veya sürdürülebilir kalkınma politika ile tutarlılık ve kıyaslama yaklaşımı), tahvil finansal ve/veya yapısal özelliklerindeki muhtemel değişiklikler ve bu değişiklikleri tetikleyebilecek olaylar, ihraç sonrası için öngörülen raporlama ve bağımsız doğrulama ve ihraççının SBTİ ile uyumlu olduğuna dair genel beyan.

Açık olması adına, ihraç öncesi ve sonrası yapılması gereken açıklamaların tahdidi olmayan bir listesi EK II'de yer almaktadır.

1 TPG'lerin Seçimi

Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil piyasasının güvenilirliği bir veya daha fazla TPG'nin belirlenmesine bağlıdır. Bu aracın başarılı olabilmesi için güvenilir olmayan TPG'lerin yaygınlaşmasının önlenmesi önem taşımaktadır. İhraççının sürdürülebilirlik performansı dahili veya harici olabilecek sürdürülebilirlik TPG'leri kullanılarak ölçülecektir.

Her şeyden önce, TPG'ler kurumsal ihraççının temel sürdürülebilirlik ve iş stratejisi açısından esaslı öneme sahip, ilgili sektörün çevresel, sosyal ve/veya kurumsallık sorunları ile ilgili, ve gerçekleştirilmeleri yönetimin kontrolünde olmalıdır. Ulusal ihraççılar için¹, TPG'ler ihraççının temel sürdürülebilirlik politikaları açısından önemli olmalı ve ilgili çevresel, sosyal ve/veya yönetim hedeflerini ele almalıdır.

TPG'ler:

- Kurumsal ihraççının faaliyet konusunun bütünü (veya ulusal ihraççılar için ekonomik, sosyal ve yönetsimsel politikaları) ile ilgili, bunun için temel öneme sahip ve esaslı; ve ayrıca ihraççının güncel ve gelecekteki faaliyetleri (ulusal ihraççılar için sürdürülebilir kalkınma politikaları) için yüksek stratejik öneme sahip olmalıdır;
- genel ihraççının sürdürülebilirlik stratejisi veya politikalarıyla tutarlı olmalı, ancak aynı zamanda ihraççı için en önemli stratejik boyutları da yansıtmalıdır; örneğin, TPH bir

¹ Bu belgenin amacı doğrultusunda, "ulusal ihraççılar" terimi aynı zamanda alt ulusal ihraççıları da kapsamaktadır.

strateji/politika açıklamasına dahil edilebilir veya bununla desteklenebilir ya da özellikle azaltılması zor sektörler için bir geçiş planı ile desteklenebilir;

- tutarlı metodolojik bir temelde ölçülebilir veya hesaplanabilir olmalıdır;
- haricen doğrulanabilmelidir; ve
- kıyaslanabilir olmalıdır, yani mümkün olduğu ölçüde SPH'nin iddialılık seviyesinin değerlendirmesini kolaylaştıran harici dayanaklar veya tanımlar kullanılmalıdır.

Yatırımcıların seçilen TPG'lerin geçmiş performansını değerlendirebilmesini sağlamak adına, ihraççıların, mümkünse, önceki yıllara ait faaliyet raporları, sürdürülebilirlik raporları, diğer finansal olmayan raporlama açıklamaları gibi raporlarında veya Ulusal Katkı Beyanı (NDC'ler), ulusal emisyon envanterleri/ilerleme, Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri (SKH) raporları, ulusal uyum planları, ulusal biyoçeşitlilik stratejileri vb. hakkında aralıklı raporlarında daha önce yer verdikleri TPG'leri seçmesi tavsiye edilir. TPG'lerin daha önce açıklanmadığı durumlarda, ihraççılar, mümkün olduğu ölçüde, en az son 3 yılı kapsayan dönem için haricen doğrulanmış TPG değerlerini yatırımcılara sağlamalıdır.

Teknolojik gelişmelerin ve ilgili yasal düzenlemelerin zaman içinde değiştiği² göz önünde bulundurulmalıdır.

İhraççıların TPG'lerin belirlenmesi sırasında tercihlerine yön veren gerekçe ve sürecin yanında, bunların sürdürülebilirlik stratejileriyle nasıl uyumlu olduğunu, ulusal ihraççıların da sürdürülebilir kalkınma politikalarını, yatırımcılarla net olarak paylaşması, teşvik edilir.

TPG'ler net şekilde tanımlanmalı ve bu tanım, ilgili kapsam ya da sınırlar (örneğin ihraççının toplam salınımının uygulanabilir hedefe yüzdesel oranı) ile birlikte hesaplama yöntemini (örneğin yoğunluk bazlı TPG'lerde paydanın açıkça belirtilmesi ve mümkünse bilimsel veriye dayalı veya endüstriyel bir standart/tanınmış uluslararası veriyle kıyaslamalı (örneğin spesifik, ölçülebilir, elde edilebilir, ilgili ve zamana bağlı olarak tanımlanan SMART metodu ile) referans değerini tanımlanması) içermelidir.

İhraççıların TPG seçimi için sektör rehberi olarak TPG Listesi'ne ve temel ve ikincil TPG'ler arasındaki temel kavram hakkında ayrıntılı rehberlik için TPG Listesi içindeki Kullanıcılara Yönelik Nota başvuruları teşvik edilmektedir.

2 Sürdürülebilirlik Performans Hedefleri (SPH'ler) Ayarlaması

Her TPG için bir veya birden fazla SPH belirleme süreci, SBT yapılandırması için büyük önem arz etmektedir; çünkü, bu süreç ihraççının vaat ettiği iddialılık seviyesinin, dolayısı ile neyi gerçekçi bulduğunun ifadesi olacaktır.

² İlgili TPG'lerin seçiminde atıfta bulunulacak veya esinlenilebilecek düzenleyici standartlar veya sınıflandırmalar içinden AB sürdürülebilirlik aktiviteleri sınıflandırması veya Çin Kataloğu faydalı ve uygun bulunmuştur. Benzer şekilde, Paris İklim Anlaşması (ülkelerin belirlenen milli katkıları ve 1.5°C ya da 2°C sıcaklık artışı hedefi) veya Sürdürülebilir Kalkınma için 2030 Gündemi (Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri) gibi uluslararası anlaşmalar da faydalı bulunmuştur. İhraççılar aynı zamanda ülkelerin ilgili TPG'lerini ve hesaplama yöntemlerinin belirlenmesine yardımcı olabilecek çevresel ve sosyal etki metrikleri hakkında devam eden çalışmalarını dikkate almalıdır. Özellikle ICMA'nın web sitesinde yayınlanan Açıklayıcı APG Listesi'ne bakınız: <https://www.icmagroup.org/sustainable-finance/the-principles-guidelines-and-handbooks/sustainability-linked-bond-principles-slb/>.

SPH'ler iyiniyet çerçevesinde belirlenmelidir ve ihracçı bu SPH'lere ulaşıp ulaşılmamasına kesin olarak etkisi olabilecek stratejik bilgileri, ulusal ihracçı da stratejik milli kalkınma planı ve politikaları, açıklamalıdır.

SPH'ler iddialı olmalıdır, yani:

- ilgili TPG için önemli bir ilerleme sunmalıdır ve “Olağan İş Akışı” gidişatının ötesine geçmelidir;
- mümkünse, bir kıstas veya harici bir referans ile karşılaştırılmalıdır;
- kurumsal ihracçının genel stratejik sürdürülebilirlik / iş stratejisi ile, ulusal ihracçının sürdürülebilir kalkınma politikasıyla tutarlı olmalıdır; ve
- tahvilin ihracından önce (veya bununla eş zamanlı olarak) tanımlanmış bir zaman çizelgesine göre belirlenmelidir.

Hedef belirleme kıyaslama yaklaşımlarının bir araya getirilmesi şeklinde gerçekleşmelidir:

- seçili TPG'lerde ihracçının en az 3 yıllık geriye dönük performans gelişiminin, mümkünse ölçümler yardımıyla takibi ve mümkünse TPG için ileriye yönelik beklentilere ışık tutulması,
- muadillere göre kıyaslama, yani SPH'lerin, varsa (ortalama performans, muadiller arasında en iyilerle mukayese gibi) ve mümkünse muadillerine veya mevcut sektör/endüstri standartlarına (ulusal ihracçı için muadil ülkeler) göre karşılaştırması, ve/veya
- bilimsel veriye dayandırma, yani sistematik bir şekilde bilimsel senaryolara, kesin değerlere (örneğin karbon bütçeleri), resmi milli/bölgesel/uluslararası hedeflere (Paris İklim Anlaşması ve sıfır emisyon hedefleri, Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri (SKH), Kunming-Montreal Küresel biyoçeşitlilik çerçevesi vb.), kabul edilen ve mevcut en iyi teknolojilere ya da çevresel ve sosyal konularla ilişkili hedefler belirlemeyi sağlayabilecek diğer unsurlara göre kıyaslama.

Hedef belirlemeye ilişkin açıklamalarda aşağıdaki hususlara açıkça değinilmelidir:

- hedef ölçüm tarih/süreleri, tetikleyici olay(lar) ve SPH'lerin sıklığını dahil edecek şekilde, hedefin gerçekleştirilmesi için zaman çizelgeleri;
- ilgili olduğu durumlarda, (tarih/süreleri de içerecek şekilde) TPG'lerdeki gelişimi takip etmek için seçilen doğrulanmış referans değerler veya dayanak noktaları ve bu referans değer veya dayanak noktalarının belirlenmesinin gerekçesi;
- ilgili olduğu durumlarda, hangi durumlarda referans değerlerine ilişkin yeniden hesaplama veya geçici ayarlama yapılacağı;
- mümkün olduğu durumlarda veya rekabet ile gizlilik hususları dikkate alınmak suretiyle, ihracçıların söz konusu SPH'lere nasıl ulaşmayı planladığının bilgisi (örneğin ÇSY stratejisinin, destekleyici ÇSY yönetim ve yatırımlarının) ve faaliyet stratejisinin izah edilmesi (örneğin SPH'lere yönelik performans yön vermesi beklenen önemli etkenleri/eylemleri vurgulayarak) bunların her birinden beklenen katkının mümkün olduğunda nicel olarak belirtilmesi, veya ulusal ihracçılar için, sürdürülebilirlik kalkınma politikalarının, (belirlenmiş) bütçe/NDC planlarının açıklanması; ve
- ihracçının doğrudan kontrolünde olmayan ancak SPH'lere ulaşılmasını etkileyebilecek diğer her tür önemli etken.

İhraççıların bu bilgileri geniş kapsamlı ÇSY hedefleri, stratejileri, politikaları veya süreçleriyle ilişkilendirerek sunması teşvik edilir.

İhraççılara, SBT ihracı çerçevesinde, tahvilin 5 temel SBTİ ana bileşenine uygunluğunu onaylaması için bir bağımsız inceleme sağlayıcısından destek almaları (örneğin İkinci Taraf Görüşü almak) önerilmektedir.

İhraç öncesi İkinci Taraf Görüşü çerçevesinde, bağımsız inceleme sağlayıcısının, ilgili olduğu ölçüde, şu konuları değerlendirmesi teşvik edilir³: belirlenmiş olan TPG'lerin konu bakımından alakalı olması, sağlamlığı ve güvenilirliği, önerilmiş olan SPH'lerin gerekçesi ve iddialılık seviyesi, seçilen kıstasların ve referans değerlerinin konuyla alakalılığı ve güvenilirliği, uygun olduğu takdirde, senaryo analizlerine göre bu kıstaslara ve referanslara ulaşmak için belirlenen stratejinin ve/veya politikaların güvenilirliği. İhraç sonrasında, kapsam / TPG metodolojisi / SPH ayarlamasına ilişkin önemli bir değişiklik olması durumunda ihraççıların bağımsız inceleme sağlayıcılarından bu değişiklikleri değerlendirmelerini talep etmeleri teşvik edilmektedir.

İkinci Taraf Görüşü alınmayan durumlarda, ihraççıların metodolojilerini doğrulamak konusundaki uzmanlıklarını ispat etmeleri veya geliştirmeleri önerilmektedir. İhraççıların bu tarz uzmanlıkları, ilgili iç uzmanlık süreçlerini ve çalışanlarının uzmanlıklarını da içerecek şekilde, detaylı şekilde belgelendirmesi tavsiye edilmektedir. Bu belge yatırımcılarla paylaşılmalıdır.

SBTİ, bağımsız inceleme sağlayıcılarını iş deneyimlerini ve ilgili uzmanlık bilgilerini açıklamaya ve yapacakları değerlendirmenin kapsamını açıkça paylaşmaya teşvik etmektedir. İlkeler tarafından örnek uygulamaları teşvik etmek amacıyla geliştirilen [Bağımsız İnceleme için Gönüllü Rehber](#)'in faydalı bir kaynak olabileceği düşünülmektedir. Bu gönüllü Rehber ihraççılara, aracı kurumlara, yatırımcılara, diğer paydaşlara ve bağımsız inceleme sağlayıcılarının kendilerine, bağımsız inceleme süreçlerine yönelik bilgi ve şeffaflık sağlamak için başlatılmış, piyasa ilgililerinin katkılarına dayanan bir girişimdir.

3 Tahvil Özellikleri

SBT'nin temelinde, belirlenmiş TPG'lerin önceden tanımlanmış SPH'lere ulaşmasına (veya ulaşmamasına) göre tahvilin finansal ve/veya yapısal özelliklerinin değişkenlik gösteriyor olması yatar, buna göre SBT'nin tetikleyici olay(lar)ı da dahil edecek şekilde, bu durumların finansal ve/veya yapısal sonuçlarını da düzenlemesi gerekecektir.

Tahvilin kuponlarındaki olası değişimler en bilinen örnektir; ancak, SBT'lerin finansal ve/veya yapısal özelliklerinde başka değişimler de değerlendirilebilir.

³ Kıstasların olmadığı ya da ihraççıya uygun belirgin performans eşiklerinin belirlenemediği durumlarda ihraç öncesinde İkinci Taraf Görüşü'ne başvurmak özellikle tavsiye edilmektedir.

Tahvilin finansal ve/veya yapısal özelliklerindeki değişimin, ihraççının orijinal tahvilindeki finansal özellikler bakımından orantılı ve (bunlarla bir arada değerlendirilince) anlamlı olması önerilmektedir.

TPG tanımı ve SPH(ler) (hesaplama metodolojileri de dahil) ve SBT'nin finansal ve/veya yapısal özelliklerindeki olası değişimler, tahvil ihraç belgelerinin zorunlu bir unsurudur.

SPH'lerin tatmin edici bir şekilde hesaplanamama veya gözlemlenememe ihtimallerinde devreye girecek bir alternatif plan açıklanmalıdır. Gerekli takdirde, ihraççılar tahvil ihraç belgelerine, olası istisnai olayları (örneğin kurumsal ihraççılar için esaslı birleşme ve devralma faaliyetleri sebebiyle kapsamda gerçekleşen önemli değişiklikler) veya TPG hesaplamasını, SPH'lerin tekrar belirlenmesini ve/veya referans değerler ya da TPG kapsamındaki geçici ayarlamaları önemli ölçüde etkileyebilecek mevzuat değişiklikleri veya teknik değişiklikler dahil uç olayları, dikkate alacak düzenlemeler dahil edebilirler.

SBT'lerin piyasaları etkileyebilecek bilgiler içermesi mümkündür, bu tarz bilgiler ve bunların kullanımı bu hassasiyete uygun olarak ele alınmalıdır.

4 Raporlama

SBT ihraççıları aşağıdaki bilgileri yayınlamalı ve kolayca ulaşılabilir şekilde hazır bulundurmaktadır:

- ilgili olduğu durumlarda, referans değerleriyle beraber seçilen TPG'lerin performansıyla ilgili en güncel bilgi;
- SPH'lere ulaşmadaki performans ve bunun tahvilin finansal ve/veya yapısal özelliklerine olan etkileri ve bu etkilerin zamanlamasına ilişkin bir doğrulama raporu; ve
- yatırımcıların SPH'lerin iddialılık seviyesini gözlemlemesini sağlayacak her türlü bilgi (örneğin ihraççının sürdürülebilirlik stratejisindeki ya da ilgili TPG/ÇSY kapsamındaki veya ulusal ihraççının stratejik kalkınma planı ve/veya politikaları kapsamındaki her türlü güncelleme ve daha genel olarak TPG ve SPH'lerin analiziyle ilgili her tür bilgi)

Bu raporlama düzenli bir şekilde, en azından yılda bir kez ve her halükarda SBT'nin finansal ve/veya yapısal özelliklerinde olası bir ayarlamaya sebep olacak SPH performansının değerlendirilmesi için ilgili her tarih/dönemde yapılarak yayınlanmalıdır.

Her yıl nicel veriler mevcut değilse, ulusal ihraççıların her bir TPG'nin evriminin arkasındaki temel faktörlerin açıklandığı bir rapor yayınlamaları teşvik edilir.

Bu belge kapsamında birçok şeffaflık ölçüsü tanımlandığından ve bunların açık olması adına, ihraç öncesi ve sonrası dönem için açıklamaları içeren bir liste EK II'de verilmiştir.

5 Doğrulama

İhraççılar, yılda bir kez ve her halükarda SBT'nin finansal ve/veya yapısal özelliklerinde olası bir ayarlamaya sebep olacak SPH performansının değerlendirilmesi için ilgili her tarih/dönemde, tahvilin son SPH tetikleyici olayına ulaşılan kadar, bir denetçiden veya sürdürülebilirlik danışmanı gibi yetkin⁴ bir bağımsız inceleme sağlayıcısından, her TPG için her bir SPH karşısındaki performans seviyesi hakkında bağımsız ve haricen bir doğrulama teyidi (örneğin sınırlı veya makul güvence) almalıdır.

SPH'lere ulaşmadaki performansın doğrulaması kamuya açıklanmalıdır.

İkinci Taraf Görüşü gibi ihraç öncesi sağlanan bağımsız incelemeler öneri niteliğindedir, buna karşın ihraç sonrası doğrulama SBTİ'nin zorunlu bir unsurudur.

YASAL UYARI

Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkeleri, menkul kıymet satın almak veya satmak için bir teklif teşkil etmeyen, ve Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahviller ya da diğer menkul kıymetlerle ilgili olarak herhangi bir biçimde (vergi, hukuki, çevresel, muhasebe ya da regülasyon konusunda) özel nitelikli mütalaa teşkil etmeyen gönüllü süreç kılavuzlarıdır. Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkeleri, kamu veya özel herhangi bir tüzel kişiye karşı bir hak veya yükümlülük yaratmaz. İhraççılar, Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkelerini gönüllü ve bağımsız olarak, Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkelerine güvenmeden veya bunlara rücu etmeksizin benimser ve uygularlar ve Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil ihracı kararından münhasıran kendileri sorumludurlar. İhraççıların Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvillere olan yükümlülüklerini yerine getirmemesi durumunda Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil aracı kurumları sorumlu değildir. Geçerli kanun, tüzük ve yönetmelikler ile Sürdürülebilirlik Bağlantılı Tahvil İlkelerinde belirtilen kurallar arasında bir çelişki varsa, ilgili yerel kanunlar, tüzükler ve yönetmelikler geçerli olacaktır.

⁴ Lütfen ilkelerin örnek uygulamaları teşvik etmek için geliştirdiği [Bağımsız İnceleme için Gönüllü Rehber](#)'e bakınız.

EK I

DİZİN

Referans Değer: Referans değer, SPH'lerin performans ölçümünü belirleyebilmek için karşılaştırmada kullanılan sabit bir dayanak noktasıdır.

Kıstas: Kıstas, performans ölçme veya karşılaştırmada kullanılan bir dayanaktır.

Kupon Değişimi Tahakkuk Tarihi: Kupon ayarlamasının tahakkuk etmeye başladığı geçerli tarih.

Kupon Değişimi İlk Ödeme Tarihi: Ayarlanan kupon tutarının ilk ödendiği tarih.

Bağımsız İnceleme: Yeşil Tahvil ve Sosyal Tahvil İlkeleri İcra Komitesi, Bağımsız İncelemeler Rehberi yayınlamış ve 4 çeşit bağımsız inceleme tasarlamıştır (1) İkinci Taraf Görüşü (2) Doğrulama (3) Sertifikasyon (4) Skorum/Derecelendirme. SBTİ ihraç öncesi İkinci Taraf Görüşü'nü önermekte; ancak, beş temel bileşenden biri olarak Doğrulama'yı zorunlu kılmaktadır. **TPG:** Temel Performans Göstergeleri, seçilen göstergelerin performansını değerlendirmede kullanılan ölçülebilir metriklerdir.

Rapor (Performans) Yayın Tarihi: Yayıncının SPT'nin performansı hakkında öncesinde veya o gün raporlama yapacağı tarih.

SPH: Sürdürülebilirlik Performans Hedefleri, temel performans göstergelerinde, önceden tanımlanmış bir zaman çizelgesi kapsamında ihraççıların uymayı taahhüt ettikleri ölçülebilir gelişmelerdir. SPH'ler iddialı, konu bakımından ilgili, olabildiğince kıyaslanabilir ve ihraççının genel sürdürülebilirlik/ÇSY stratejisi veya sürdürülebilir kalkınma politikaları ile tutarlı olmalıdır.

SPH Karşılama (Bildirim) Tarihi: ihraççının, takipçiye SPH performansını öncesinde veya o gün bildireceği tarih.

Hedef Ölçüm Tarihi: Hedef ölçüm tarihi, önceden tanımlanmış her bir SPH karşısında her TPG'nin performansının değerlendirildiği belirli bir tarihi ifade eder.

Hedef Belirleme: Hedef belirleme, SBTİ'de açıklandığı şekilde, güvenilir SPH'ler oluşturulması için önerilen süreci ifade eder.

Tetikleyici Olay: Tetikleyici olay, tahvilin finansal ve/veya yapısal özelliklerinde değişikliğe yol açabilecek bir TPG'nin, önceden tanımlanmış bir SPH'ye ulaşım ulaşamadığına dair yapılan değerlendirmenin sonucudur.

Doğrulama: Bir doğrulama veya tasdik, gerekli yetkinliğe ve referanslara sahip bağımsız bir üçüncü kişi tarafından genellikle sınırlı veya konuyla ilgili bir beyanname şeklinde verilir.

EK II

SBT AÇIKLAMA VERİLERİ LİSTESİ

Aşağıdaki tablo, SBT ihracı kapsamında açıklanacak verilerin tahdidi olmayan, yol gösterici bir listesidir. Burada amaç SBT ihraççılarına, yapacakları açıklamaları, benzer dil ve veri göstergeleri kullanarak uyumlu hale getirmede kılavuzluk etmek suretiyle, yatırımcıların ve piyasadaki diğer ilgililerin beklediği şeffaflığı ve açıklama uyumunu sağlamaktır.

Açıklamalar, tahvil ihraç belgelerinde yer alabileceği gibi uygun olduğunda, çerçeve doküman, yatırımcı sunumu, bağımsız inceleme raporları veya ihraççıların internet siteleri, yıllık sürdürülebilirlik veya yıllık faaliyet raporu gibi farklı bir belgede de bulunabilir.

SBT ihraççıları TPG'ler, SPH'ler, tahvil özelliklerini değiştirecek tetikleyici olaylar, ihraç sonrası raporlama ve bağımsız inceleme için istenen şekil ve ihraççıların SBTİ ile uyumluluk beyanları hakkında bilgileri sağlamalıdır.

SBT'lerin piyasaları etkileyebilecek bilgiler içermesi mümkündür, bu tarz bilgiler ve bunların kullanımı bu hassasiyete uygun olarak ele alınmalıdır.

İhraç Öncesi		Bilgi Türü	Konum
	Genel	✓ SBT ihraç gerekçesi ve ihraççının genel sürdürülebilirlik ve iş stratejisiyle veya sürdürülebilir kalkınma politikalarıyla tutarlılığı ✓ SBT'nin 5 temel bileşeniyle uyumu ✓ Bağımsız inceleme türleri, ilan tarihleri ve değerlendirme sağlayıcılarının ismi	İhraç öncesi belgeler (çerçeve doküman, yatırımcı sunumu, bağımsız inceleme raporu, internet sitesi)

	TPG'lerin Seçimi	✓ TPG'lerin açıklaması ve tanımı ✓ Nicel TPG'ler için ölçüm birimi dahil TPG belirlerken takip ettikleri amaç(lar) (yani ihracçının stratejisi, önemliliği, NDC gibi ulusal sürdürülebilirlik stratejisi ile konu bakımından bunlar arasındaki ilgi ve bu ilginin yoğunluğu) ✓ Mümkünse, geçmiş dönemlere ait (en az son 3 yıl) haricen doğrulanmış TPG değerleri ✓ İlgili olduğu takdirde, TPG'lerin gelişimi için seçilen doğrulanmış referans değeri veya dayanak noktası ile beraber kullanılacak referans değeri veya dayanak noktasının gerekçesi (tarih ve dönem içerecek şekilde) ✓ TPG'nin hesaplanamaması veya gözlemlenememesi ya da tatmin edici bir şekilde gözlemlenememesi durumunda yedek mekanizmanın varlığı ve bu durumun yeniden hesaplama politikasına yansıtılması	
	SPH'lerin Ayarlaması	✓ SPH'lerin açıklaması ve tanımı ✓ Açıklanan SPH'ler ile takip edilen amaç (yani iddialılık seviyesi, kıyaslama yaklaşımı ve genel stratejik planlama veya NDC gibi ulusal sürdürülebilirlik stratejisi ile tutarlılık) ✓ Hedef ölçüm tarih/süreleri, tetikleyici olaylar ve SPH'lerin sıklığını dahil edecek şekilde hedefin gerçekleştirilmesi için zaman çizelgeleri ✓ Gözlem tarihinden sonra ortaya çıkan gösterge(ler)e bağlı şirket genelindeki uzun vadeli hedef(ler) ve her türlü ara hedef(ler) ✓ SPH'lere ulaşıp ulaşılmamasına kesin olarak etkisi olabilecek stratejik bilgiler ✓ Mümkünse, bilimsel veriye dayalı veya endüstriyel bir standart veya akran ülkeler/bölgeler ile (örneğin spesifik, ölçülebilir, elde edilebilir, ilgili ve zamana bağlı olarak tanımlanan SMART metodu ile) kıyaslama ✓ Mümkün olduğu durumlarda ve rekabet ile gizlilik hususları dikkate alınmak suretiyle, ihracçıların söz konusu SPH'lere nasıl ulaşmayı planladığının bilgisi (örneğin [ulusall] ÇSY stratejisinin, destekleyici ÇSY yönetim ve yatırımlarının) ve faaliyet stratejisinin izah edilmesi (yani SPH'lere yönelik performans yön vermesi beklenen önemli etkenler/eylemleri vurgulamakla beraber) bunların her birinden beklenen katkının mümkün olduğunda nicel olarak belirtilmesi, UNFCCC'nin Ek I Dışı Taraflar için ulusal sera gazı envanterlerinin İki Yıllık Güncelleme Raporları'nı ('BUR'lar) gerektiren raporlama yönergeleri ✓ İhracçının doğrudan kontrolünde olmayan ancak SPH'lere ulaşılmasını etkileyebilecek diğer her tür önemli etken	
	Tahvil Özellikleri	✓ TPG'lerin ve SPH'lerin açıklaması ve tanımı (hesaplama metodolojileri dahil olarak) ✓ Tahvilin SBT finansal ve/veya yapısal özelliklerinin olası değişiminin ayrıntılı açıklaması, uygulanabilir kupon değişimi, kupon değişim tarihi ve ödeme sıklığı, birden fazla TPG varsa SBK kupon mekanizması, ilgiliyse vadedeki maksimum kümülatif artış Varsa, SPH'lerin hesaplanamama veya gözlemlenememe ihtimallerinde, ya da bunların tatmin edici bir şekilde gerçekleşmemesi ihtimali için öngörülen alternatif planın açıklaması ✓ Varsa, TPG hesaplamasını, SPH'lerin tekrar belirlenmesini ve/veya referans değerler ya da TPG kapsamındaki geçici ayarlamaları önemli ölçüde etkileyebilecek olası uç / istisnai olayları (örneğin esaslı birleşme ve devralma faaliyetleri sebebiyle kapsamda gerçekleşen önemli değişiklikler veya mevzuat değişiklikleri ya da uç olaylar) dikkate alacak düzenlemeler ✓ Geri çağrılabilir tahviller için, kupon değişiminin etkilerini belirlemek için ilgili bilgiler, SPG ölçülmemişse veya karşılanmamışsa itfa fiyatı ve isteğe bağlı itfa tarihleri ✓ Rapor (performans) yayın tarihi ✓ SPT Karşılama Tarihi	Tahvil Belgeleri (örneğin izahname aracılığıyla, izahname eki, izahname, ihrac belgesi, vb.)

	Raporlama Taahhütleri	✓ Raporlama yeri ve sıklığı ✓ İstenen raporlama kapsamı ve detay düzeyi ✓ İhraç sonrası bağımsız inceleme yapılması (doğrulama raporu) konusunda taahhüt ve bunun açıklaması	İhraç öncesi belgeler (çerçeve doküman, yatırımcı sunumu, bağımsız inceleme raporu, internet sitesi)
	İkinci Taraf Görüşü	✓ İkinci taraf görüşü gibi her tür ihraç öncesi bağımsız incelemenin veya ilgili olduğu durumlarda referans değerlerin doğrulamasının yayınlanması	Bağımsız İnceleme belgesi
İhraç Sonrası		Bilgi Türü	Konum
	Genel	✓ Raporlar ve gerçekleşmiş bağımsız incelemelerin ilan tarihleri ✓ Tahvillerin kimliği: ISIN kodu, miktar, para birimi, vade tarihi ve ilgili TPG(ler) & SPH(ler) ✓ Raporlama kapsamı (münferit tahvil bazında/tahvil programı olarak inceleme) ✓ Belli standartlara ve düzenlemelere uyum	İhraç sonrası belgeler (örneğin faaliyet raporu, sürdürülebilirlik raporları, web sitesi,) NDC güncellemeleri, bağımsız SBT raporları, Kontrol Listesi Excel şablonu, vb.)
	Raporlama⁵	En azından yılda bir kez ve her halükarda SBT'nin finansal ve/veya yapısal özelliklerinde olası bir ayarlamaya sebep olacak SPH performansının değerlendirilmesi için ilgili her tarih/dönemde, düzenli ve kolay ulaşılabilir açıklama: ✓ İlgili olduğu durumlarda, referans değerleriyle beraber seçilen TPG'lerin performansı ile ilgili en güncel bilgi ✓ Yatırımcıların SPH'lerin iddialılık seviyesini gözlemlemesini sağlayacak her türlü bilgi (örneğin ihraççının sürdürülebilirlik stratejisindeki ya da ilgili TPG/ÇSK kapsamındaki her tür güncelleme ve daha genel olarak TPG ve SPH'lerin analiziyle ilgili her tür bilgi) Konuyla alakalı ve mümkün olduğunda: ✓ Performansın/TPG'nin gelişiminin arkasındaki (Birleşme ve Devralmalar dahil olarak) temel etkenlerin yıllık olarak niteliksel veya niceliksel açıklaması ✓ Performans gelişimine ilişkin olumlu sürdürülebilirlik etkilerinin gösterilmesi ✓ Her tür TPG'nin yeniden hesaplanması ve/veya SPH'lerin tekrar belirlenmesi ve/veya referans değerler ya da TPG kapsamındaki geçici ayarlamalar	
	Doğrulama	✓ Doğrulama/Güvence raporu: Doğrulanmış SPH'lere ve bu hedeflere ulaşmadaki performansa ve bunun tahvilin finansal ve/veya yapısal özelliklerine olan etkileri ve bu etkilerin zamanlamasına ilişkin raporlama kamuya açık olarak yapılmalıdır.	

⁵ Bu liste, tahdidi değildir ve kanunların, yönetmeliklerin, piyasa kurallarının ve özellikle tahvil özelliklerindeki (örneğin takas odası, merkezi kayıt kuruluşu kaynaklı) bir değişimin gerektirdiği herhangi bir zorunlu raporlama yükümlülüğünü ortadan kaldırmaz.